

#####

ОКНО В ЯПОНИЮ # 33, 23.08.13

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 32, 23.08.06

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_230806.pdf

<http://russiajapansociety.ru/?p=50918>

Окно в Японию: подшивка за 2022 год

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2022.pdf

https://russiajapansociety.ru/?page_id=34775

#####

НОВОСТИ • ニュース

НОВОКУЗНЕЦК. Всё это и многое другое – роскошные кимоно и пояса оби, изысканные аксессуары и выполненные в технике ксилографии гравюры – на выставке прикладного искусства «Япония – Талант! Вдохновение! Мастерство!». Рассказывая о самобытной, загадочной, волнующей Стране восходящего солнца, эти великолепные предметы знакомят новокузнецчан с удивительно красивой культурой и талантом непревзойдённых мастеров.

Оригинальные японские вещи были собраны на рынках антиквариата и в винтажных магазинах Токио коллекционером из Нижнего Новгорода Марией Гращенко. Причём выставочные экспонаты сопровождаются познавательной информацией, из которой можно узнать интересные факты об японских истории и культуре.

<https://nk-tv.com/281357.html>

<http://russiajapansociety.ru/?p=51082>

БЕСПЛАТНАЯ ОНЛАЙН-ЛЕКЦИЯ Коноваловой Нины Анатольевны «Слияние архитектуры и природы в Японии: от древних традиций до их современного прочтения». Вы узнаете, какие яркие эксперименты с природными образами в архитектуре проводят японские зодчие.

Мы проследим, как складывалась в Японии традиция единения архитектуры с природой, в чём заключаются основополагающие приемы и правила.

Начало 17 августа в 19:30 по московскому времени.

https://kurs.nihon-go.ru/oy_arhitectura

<http://russiajapansociety.ru/?p=51099>

ТВЕРЬ. Презентация комикса Антона Холодова «Новая жизнь Последнего Героя». Время проведения: 21.08 2023 с 17:00 до 18:30. Место проведения: Центральная городская библиотека им. А. И. Герцена. Возрастное ограничение: 12+

Вас ждёт знакомство с новинкой — комиксом «Последний Герой», который представляет собой вольное продолжение приключений персонажа Виктора Цоя из к/ф «Игла» в стилистике японской манги и аниме той эпохи.

<https://mbstver.ru/novaya-zhizn-poslednego-geroya-prezentacziya-komiksa-antona-holodova/>

ВОРОНЕЖ. 27 июля (четверг) в 16:00 в пространстве малого выставочного зала музея открылась выставка «44 взгляда на Японию. Гравюра и фотография XVIII-XX вв.». Экспозиция представляет более 20 ксилографий (гравюр, сделанных с деревянных досок), 5 свитков и более 15 фотографий периода Эдо (1603-1868) и Мейдзи (1868-1912). До этого предметы не демонстрировались широкой публике. Все работы хранятся в собрании музея.

Гравюры художников, представленных на выставке, принадлежат к направлению «укиё-э» (понятие, означающее дословно «плывущий», изменчивый мир). Сюжеты гравюр

были просты и привлекательны для городских жителей. На выставке зритель познакомится с несколькими популярными мотивами гравюр: бидзинга (изображение красавиц из «веселых кварталов»), фукэйга (пейзаж), муся-э (историко-героический жанр). Авторы гравюр – всемирно известные японские художники: Китагава Утамаро, Судзуки Харунобу, Утагава Кунисэи, Утагава Хиросигэ, Тоёхара Тиканобу, Кацусика Хокусай и др.

Выставка продлится с 27 июля по 24 сентября и расположится на 3 этаже музея.

<https://mkram.ru/ru/2023/07/18/vystavka-44-vzglyada-na-yaponiyu-gravyura-i-fotografiya-xviii-xx-vv/>

<http://russiajapansociety.ru/?p=51090>

ЧЕЛЯБИНСК. Мир музыки японского аниме. 25.08.2023 (пятница) начало в 21:00 ч. Зал органной и камерной музыки «Родина».

Исполнители: Ольга Смоленская (скрипка), Дамир Гареев (виолончель), Анастасия Полумогина (саксофон-альт), Михаил Бас (саксофон), Ирина Головина (фортепиано, музыкальный руководитель), Станислав Бернштейн (бас-гитара), Игорь Борискин (ударные), Юлия Грецкая (вокал), Дарья Лясковская (вокал). Ведущая — Анна Самойлова.

В программе: Дзё Хисаиси, Нобуо Уэмацу, Ёко Канно, Дариа Кавасима, Томохико Кира (саундтреки из японского аниме «Ходячий замок», «Унесенные призраками», «Синий дракон», «Покемон», «Волчица и пряности», «Сэйлор мун», «Мой сосед Тоторо»)

На концерте слушателей ждёт встреча с любимыми мелодиями из анимэ. Солисты Челябинской филармонии исполнят саундтреки из знаменитых фильмов: «Унесенные призраками», «Мой сосед Тоторо», «Покемон», «Сейлормун».

Концерт «Мир музыки японского анимэ» — прекрасная возможность вспомнить детство, ощутить магию музыки и кино, почувствовать волшебство и зарядиться прекрасным праздничным настроением. Концерт имеет визуальное сопровождение со знакомыми аниме-историями, яркими героями, волшебными существами и невероятной живописностью природы – специально для ценителей японской культуры.

<https://philarmonia.ru/afisha/august/event/3951-mir-muzyki-yaponskogo-anime.html>

КУРГАН. В Кургане состоится фестиваль японского искусства. Можно будет показать свой костюм, сделать красивые фото, поучаствовать в мастер-классах. Выступят танцевальные группы в стиле k-pop.

В течение сентября будет работать выставка «Танцующая кисть», где будут представлены работы студии каллиграфии из Севастополя и студии суми-э из Кургана. 9 сентября состоится открытие фестиваля кино «Шестое время года» (на базе Юговки и Маяковки). В начале октября начнёт работу выставка творческой куклы и работ, выполненных в традиционных японских техниках.

Молодёжный портал Зауралья сообщает, что участниками станут мастера из Курганской области, Омска, Санкт-Петербурга.

<https://nm45.ru/strong-v-kurgan-edut-lyubiteli-yaponskoj-kultury-so-vsej-strany-strong/>

<http://russiajapansociety.ru/?p=51087>

ЕКАТЕРИНБУРГ. SYNESTHESIA | 9 сентября | Tele-Club | Не упустите возможность погрузиться в уникальную синестезию Японии, технологий и природы.

<https://tele-club.ru/teleclub/nkoha>

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館

Галина Дуткина. В стране волшебных сновидений.

Есть в японском языке понятие "юмэ-моногатари". Означает оно "рассказ о сновидении", а также - "литература снов". Под этим термином подразумевается главным образом повествование о таинственных и загадочных чудесах. Есть и другие названия подобного рода литературы - например, "кайдан" ("повествование о загадочном и ужасном") или "кидан" ("повествование об удивительном"). И если до "ужасного" дело

доходит отнюдь не всегда, то уж "загадочное и удивительное" представлено в средневековой японской фантастике во всем блистательном великолепии ирреального мира: около двухсот разновидностей всяческой нежити и нечисти населяют страну волшебных сновидений.

http://ru-jp.org/dutkina_predisl.htm

В этом кратком очерке, посвященном дню рождения святителя (14 августа по новому стилю, в первый день Успенского поста), по крупицам попробуем собрать сведения не только о подвижническом апостольском пути святителя Николая, о котором многими исследователями написано много подробнейших и глубочайших работ.

Мы с читателями попробуем оказаться там, где начиналось его служение. А именно на его первой, как говорил святитель Николай Японский, родине. Где же прошло его детство? Сохранилось ли что-нибудь, льющее свет на подробности его взросления?

Мне вдвойне было радостно открывать для себя эти земли. Дело в том, что совсем неподалеку от них я проводила летом и свое детство, на родине моего отца (в Ржевском районе Тверской области). В этих местах сохранилась еще нетронутая дивная русская природа, в единстве с которой обретаешь силы, и как будто рождаешься заново.

http://ru-jp.org/Na_Rodine_Nikolaya_Yaponskogo_11.08.2023.pdf

Географическое представление Исикавы Сансиро. Транснациональный анархизм и трансформация повседневной жизни в Японии начала XX века.

Эта книга – интеллектуальная биография Исикавы Сансиро (1876–1956), японского анархиста, на протяжении всей своей жизни остававшегося противником любых форм авторитаризма. Исикава в начале XX века выступал против войны с Россией, в 1910-х годах провел несколько лет во Франции и Бельгии, исследовал европейские идеи – от анархизма и географической мысли до антидарвинизма и экологически осмысленного образа жизни.

Жизнь и труды героя книги свидетельствуют о том, что в Японии первой половины прошлого столетия действовало яркое политическое подполье и развивались международные революционные связи.

<https://www.litres.ru/book/nadin-uillems/geograficheskoe-predstavlenie-isikavy-sansiro-transnacionaln-69519049/>

СМОТРИМ ● ご覧ください

Мир кимоно

<https://youtu.be/C0ftto0WluI>

Отчетный концерт классов китайской и японской музыки Центра "Музыкальные культуры мира". 12 июня 2010 г. Японский журавль. Черные волосы. Песня лодочника. Считалочка. Колыбельная

<http://www.youtube.com/watch?v=q2YgVqdppFA>

ИСТОРИЯ ● 歴史

Принимая во внимание острую нужду в русских людях, владеющих местными языками и, в особенности, японским, начальник Заамурского Округа (г. Харбин) по собственной инициативе, выслал в конце 1906 года 8 русских мальчиков в Токио в православную миссию. Плата за обучение этих мальчиков так баснословна дешева, что отказаться от этой командировки положительно было не возможно, тем более, что впредь таких выгодных условий уже не представится. Дешевизна объясняется тем особым усердием Архиепископа Японского Высокопреосвященного Николая, прийти на помощь русским в деле ознакомления с Японией и японцами.

<http://ru-jp.org/kuznetsov03.htm>

7 декабря 1941 года Императорский флот под командованием адмирала Тюити Нагумо атаковала базу МВС США Перл-Харбор. И только после этого инцидента II Мировая война стала на самом деле мировой – начался вооруженный конфликт в Тихом Океане. Германия объявила войну США, а последние – включились в бои на всех фронтах. Перл-Харбор стал сигналом и для европейских союзников.

Великобритания мгновенно отреагировала и объявила войну Японии. А за компанию с королевством – множественные доминионы и эмиграционные правительства союзнических государств: Польши, Бельгии, Голландии и Французский Комитет Национального Освобождения.

О Ужас! Япония должна была биться в истерике от страха! Ведь ей объявили войну такие «агрессивные» страны, как Франция и Бельгия! Но самое интересное состоит в том, что именно вызов Речи Посполитой вызвал у японцев непредсказуемую реакцию. Сам премьер-министр Японии Хидэки Тодзио прокомментировал данный факт следующим образом: «Объявления войны от Польши категорически не принимаем, поскольку это было сделано исключительно под давлением правительства Великобритании».

<https://www.rech-pospolita.ru/polsko-yaponskaya-voyna-konflikt-kotorogo-ne-bylo.html>

Мое внимание привлекла заметка специального корреспондента газеты "Йомиури" Накаяма Тисато, помещенная в номере от 6 июня 1945 года. В ней отмечалось, что над многими домами в Берлине были вывешены самодельные красные флаги, а кое-где в городе встречались люди с красными нарукавными повязками...

Собственно говоря, ничего удивительно в этом нет. Еще в Древнем Китае было принято встречать победителей "коробами со снедью и бочками с вином". А в начале японо-китайского инцидента (война 1937-1945 гг. - прим. пер.) во многих китайских городах наши войска тоже встречали японскими флагами...

Другое дело, что это явление, столь характерное для китайской истории, никто не ожидал увидеть в Германии, народ которой, как учили нас нацисты, обладает исключительно высоким национальным самосознанием. Тем неожиданнее оказался такой финал...

<http://ru-jp.org/ishibashi01.htm>

«Штаб-квартира группы сброса атомной бомбы

9 августа 1945

Кому: профессору Р. Сагане

От кого: трое ваших коллег из США

Мы посылаем это письмо в качестве персонального послания для того, чтобы Вы, используя ваше влияние и репутацию физика-ядерщика, смогли донести до японского генералитета все возможные последствия ведения войны для вашего народа. Как вам известно, атомная бомба может быть создана путём многолетнего сбора необходимого материала. Теперь вы видите, что мы построили заводы, работающие двадцать четыре часа в сутки и производящие вещество, которое взорвётся на вашей родине.

В течение трёх недель мы испытали одну бомбу в американской пустыне, одну взорвали в Хиросиме и взрываем третью этим утром. Мы настоятельно советуем Вам донести эту информацию до Вашего руководства, а также приложить все усилия для окончания бессмысленных убийств, которые приведут к полному уничтожению вашей нации. Как учёные мы сожалеем, что это открытие используется для военных целей. Однако если Япония не капитулирует, дождь атомных бомб будет продолжаться.

Без подписи».

http://www.urakami.narod.ru/lib/books/craig/fall_of_japan3.html

Михаил Ефимов. Слово об учителях. Востоковедение по Конраду.

Среди всех моих преподавателей-японоведов особенно выделялась небольшая группа, которую я бы назвал «онна-но тэ» по аналогии с «женской рукой» в японской литературе

в период средневековья. Её составляли любимые ученицы Н.Конрада, которые были им выпестованы и составили в середине прошлого века цвет советского востоковедения.

Назову их поименно, поскольку все они преподавали в МИВе, а некоторые даже возглавляли кафедры: Наталья Исаевна Фельдман (1903-1975), Евгения Львовна Наврон-Войтинская (1806-1981), Вера Николаевна Карабинович (1907-1995) (литературный псевдоним Маркова) и Марианна Самойловна Цын (1905-2002). К ним, естественно, следует добавить уже упоминавшуюся выше А.Е. Глускину.

<http://russiajapansociety.ru/?p=51141#more-51141>

Конечно, в Японии немало чисто кабинетных учёных, «книжных жуков», так сказать. Но может быть, здесь, как нигде, часто встречается учёный человек, который хочет вырваться из плена отвлеченного знания, точнее, вынести это знание на просторы жизни.

Как конкретно реализуется это стремление? Человек не только изучает Россию по книгам, но сближается с русскими, пускается с ними в самые трудные разговоры о смысле жизни, готов бесконечно слушать русские истории, расспрашивать, дружить, участвовать в жизни и посещать места, связанные с людьми, с которыми сдружился или чьё творчество изучает.

Бесконечная любознательность, неутомимый труд души, непрерывная жизнь в «теме», потребность не только обдумывать, но и осязать и обонять. При этом по-японски деликатно и ненавязчиво. И по-японски сосредоточенно и целеустремленно. Жизнь как единый порыв, всем сердцем (иссин), личность растворяется в профессиональной задаче, которая мыслится шире – как задача жизни, «путь».

http://ru-jp.org/yasui_ryohei_01.htm

РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア

Россия быстро ответила на японские санкции. Япония выразила протест.

<https://www.ixbt.com/news/2023/08/09/rossija-bystro-otvetili-na-japonskie-sankcii-japonija-vyrazila-protest.html>

7 августа Посольству Японии в России был заявлен решительный протест в связи с предоставлением японскими властями официальной площадки для проведения в Токио встречи так называемого «Форума свободных народов ПостРоссии», деятельность которого признана в Российской Федерации нежелательной, а члены внесены в реестр террористов.

https://www.mid.ru/ru/foreign_policy/news/1899934/

Фамилия японского профессора Ёсихико Окабе, который неоднократно посещал Россию, изучал русский язык и работал над развитием отношений РФ и Японии, теперь упоминается в информационном пространстве с привязкой к деятельности запрещённых и нежелательных организаций. Несмотря на явную антироссийскую деятельность и запрет на въезд в РФ, он до сих пор является «почётным профессором» Нижегородского государственного лингвистического университета.

<https://versia.ru/podderzhivayushhij-ukrainu-i-yekstremistov-yosixiko-okabe-okazalsya-pochyotnym-professorom-rossijskogo-universiteta>

Отечественная марка Just Clothes («Просто вещи») зайдет в один из торговых центров Екатеринбурга, что заполнить вакуум от ухода японского бренда Uniqlo. Оба бренда считаются соседями по нише.

<https://ural-meridian.ru/news/447046/>

29 и 30 июля 2023 в рамках фестиваля «ЛетоФест» и дней Японии на Урале в Свердловской области в шестой раз прошли семинар и открытый Кубок Урала по Кюдо (спортивная дисциплина: Асимметричный Лук), а также мастер-классы, показательные выступления и лекции по японской культуре. Главная площадка турнира находилась неподалеку от г.

Екатеринбург в КСК «Дубрава», где одновременно на разных локациях проходили несколько значимых всероссийских и международных спортивных соревнований посвященных 300-летию г. Екатеринбурга.

<http://russiajapansociety.ru/?p=51007>

В Россию резко возрос экспорт автомобилей из Японии через таможни Дальнего Востока, об этом сообщает Telegram-канал «Недальний Восток». В ожидании запрета на ввоз японских автомобилей физлицами с 24 июля по 6 августа было ввезено 15 071 автомобилей, на 33% больше, если сравнивать с ввозом автомобилей с 1 по 14 июля.

<https://zab.ru/news/165652>

Как рассказал РИА «Новости» проживающий в Японии автодилер Александр Колевинский, в некотором сегменте японский авторынок из-за введенных ограничений «просядет» вдвое. Цены на некоторые машины снизятся в два раза, уверен эксперт.

<https://sanktpeterburg.bezformata.com/listnews/yaponii-ot-zapreta-na-vvoz-mashin/119990607/>

ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界

Япония и США намерены договориться о совместной разработке в течение 10 лет новой противоракеты, предназначенной для перехвата гиперзвукового оружия, разрабатываемого или имеющегося на вооружении у России, Китая и КНДР. Об этом сообщила газета Yomiuri со ссылкой на источники.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/18498341>

<http://russiajapansociety.ru/?p=51139#more-51139>

Генеральный секретарь ООН Антониу Гутерриш призвал мир освободиться от ядерного оружия и назвал эту цель наивысшим приоритетом Организации объединенных наций в сфере разоружения. Об этом говорится в его послании, опубликованном к 78-й годовщине атомной бомбардировки Нагасаки.

<https://www.interfax.ru/world/915391>

Официальный представитель МИД КНР в субботу выразил надежду, что Япония будет взаимодействовать с Китаем, чтобы использовать празднование 45-й годовщины заключения Договора о мире и дружбе между Китаем и Японией как возможность освежить в памяти дух данного документа, строго придерживаться консенсуса договора и прилагать совместные усилия для построения китайско-японских отношений, отвечающих требованиям новой эпохи.

http://russian.china.org.cn/china/txt/2023-08/12/content_101800279.htm

<http://russiajapansociety.ru/?p=51137#more-51137>

Как заявило 4 августа Министерство иностранных дел (МИД) КР (Тайвань), правительство и жители Тайваня горячо приветствуют трёхдневный визит на Тайвань бывшего премьер-министра Японии и нынешнего заместителя председателя правящей в этой стране Либерально-демократической партии Асо Таро (麻生 太郎) и членов возглавляемой им японской делегации.

<https://taipanorama.tw/news.php?post=240300>

Представитель китайского внешнеполитического ведомства заявил, что несмотря на решительный протест с китайской стороны, некий японский политикан посетил китайский регион Тайвань и пустился в пространные рассуждения, направленные на нагнетание напряженности в Тайваньском проливе и разжигание антагонизма и конфронтации, и грубо вмешался во внутренние дела Китая.

<http://russian.people.com.cn/n3/2023/0810/c31521-20056361.html>

Китай опередил Японию по объёму автомобильного экспорта.

<https://youtu.be/rfeudz4ZS9s>

Китай и РФ высказали претензии Японии из-за плана сбросить воду с АЭС "Фукусима"

<https://life.ru/p/1599216>

Посол Японии в Иране призвал Тегеран поддержать Украину. Об этом сообщает Iranist. Икава Кадзутоши резко раскритиковал Россию за войну на Украине, заявив, что «поведение России представляет угрозу для мировой безопасности»: «К сожалению, поведение России угрожает мировой безопасности, и Япония решительно осуждает военное нападение России на Украину».

<https://eadaily.com/ru/news/2023/08/07/rossiya-ugroza-miru-yaponiya-prizyvaet-iran-podderzhat-ukrainu>

Японская национальная корпорация по энергетике и металлургии (JOGMEC) подписала с намибийской государственной компанией Ерагело договор о сотрудничестве в сфере производства редкоземельных металлов. Соглашение должно помочь Японии ослабить зависимость от поставок редкоземельных металлов из Китая.

<https://www.metalinfo.ru/ru/news/151696>

Перевод Абая на японский язык осуществляется впервые. Для этого создана специальная группа из числа специалистов Казахстана и Японии.

<https://inbusiness.kz/ru/news/den-abaya-otmechaet-segodnya-kazahstan>

С сентября 2023 года курсы по изучению туркменского языка для японских и иностранных студентов начнутся в университете Цукуба. Проводить занятия для заинтересованных в изучении туркменского языка, литературы и культуры Туркменистана будет научный сотрудник университета Масахиро Оку. Вместе с Дженнет Розыкулыевой, выпускницей факультета японского языка Туркменского национального института мировых языков им. Д. Азади (ТНИМЯ), преподаватель подготовил новое учебное пособие «Туркменский разговорник на японском языке».

<https://bigasia.ru/v-yaponskom-universitete-otkroyutsya-kursy-turkmenskogo-yazyka/>

В ЯПОНИИ ● 日本では...

Премьер-министр Японии Фумио Кисида во время короткого летнего отпуска по случаю буддийского праздника поминовения усопших Обон планирует прочитать новый роман Харуки Мураками, книги об энергетике и искусственном интеллекте.

<https://tass.ru/obschestvo/18491751>

Предстоятель Японской автономной православной церкви, митрополит Токийский и всей Японии Даниил умер в возрасте 84 лет. Об этом сообщается на сайте Русской православной церкви (РПЦ).

<https://tass.ru/obschestvo/18486309>

<http://russiajapansociety.ru/?p=51068>

11 августа 2023 года в связи с кончиной митрополита Токийского и всей Японии Даниила местоблюстителем митрополичьего престола Японской Автономной Православной Церкви в соответствии с уставом данной Церкви был избран архиепископ Сендайский Серафим. Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл в своем письме призвал благословение Божие на труды новоизбранного местоблюстителя и заверил в молитвах о боголюбивой японской православной пастве.

<http://www.patriarchia.ru/db/text/6049182.html>

Национальное кадровое управление Японии порекомендовало увеличить среднемесячную заработную плату государственных служащих на 2,7% в текущем финансовом году. Это означает повышение базовой заработной платы на 0,96%. Японским госслужащим не повышали зарплату на значительную сумму в течение последних 26 лет.

<https://www.nur.kz/nurfin/economy/2031639-zarplata-yaponskih-gossluzhaschih-mozhet-vyrasti-do-maksimalnyh-za-26-let-znacheniy/>

Министерство обороны Японии планирует нанять до 500 новых технических специалистов для укрепления потенциала в сферах безопасности в космосе и киберпространстве. Об этом сообщает издание Nikkei Asia.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/18490267>

<http://russiajapansociety.ru/?p=51121#more-51121>

Япония обеспечивает себя продовольствием только на 38 процентов в пересчете на калории. Об этом объявило сегодня в Токио министерство сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства, которое обнародовало статистику за 2022 финансовый год. Показатель самообеспечения продовольствием, кстати, не изменился по сравнению с предыдущим годом вопреки обещаниям Токио принять меры к исправлению ситуации.

https://t.me/golovnin_tokyo/2632

Ученые заявили, что более 40% японских женщин могут так никогда и не стать матерями. Это тревожная новость для страны, где низкая рождаемость и стремительное старение населения стали национальной проблемой

<https://www.nur.kz/family/children/2031789-uchenye-zayavili-cto-pochti-polovina-yaponskih-zhenschin-tak-i-ne-zavedut-detey-v-buduschem/>

Кадзүёси Миура по праву можно считать уникальным футболистом. Многие из любителей футбола и не слышали о нем, но у себя на родине – Японии – Миура давно стал настоящей легендой. Человеку в феврале исполнилось 56, а он по-прежнему играет в профессиональный футбол, являясь самым возрастным действующим футболистом.

<https://vestikavkaza.ru/articles/vecnyj-korol-iz-aponii-kto-takoj-kadzuesi-miura.html>

ЗДОРОВЬЕ • お元気ですか

В Японии после сброса воды с АЭС «Фукусима» морепродукты проверяют на наличие трития.

<https://topwar.ru/223571-japonskie-rybolovy-posle-sbrosa-vody-s-fukusimy-proverjat-rybu-na-nalichie-v-nej-tritija.html>

АВТО • 自動車

Рекордная прибыль Toyota омрачается первыми признаках снижения продаж за рубежом.

<https://jpn.minpromtorg.gov.ru/news?id=61d5650c-981f-4e10-9035-bc498925b6a3>

АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН • 建築学とデザイン

Дизайнер, демонстрирующий свое мастерство в Киото

<https://youtu.be/rYmWoLZ9AuM>

Японский дизайнер Рюноскэ Окадзаки создает носимые объекты из текстиля. Если презентации прошлых коллекций он делал в формате показов, то в этот раз статичные фотографии, чтобы мы увидели одежду через призму скульптуры. Окадзаки не делал предварительных эскизов, поэтому получившиеся симметричные формы – результат чистой

импровизации. Вдохновением стали древнегреческие статуи, а конкретно – драпировки на их теле.

<https://vk.com/club147958549>

Компания Mori Building Co., Ltd., крупнейший в Японии городской застройщик, сегодня объявила об открытии 24 ноября в центре Токио многофункционального комплекса и нового района мирового класса Azabudai Hills. Этот проект городской реконструкции 1-й категории в районе Тораномон-Азабудай продвигался компанией Mori Building, другими сторонами и примерно 300 землевладельцами на протяжении примерно 35 лет.

<https://www.interfax.ru/pressreleases/915508>

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化

Годзиндзё - барабаны в Вадзима, полуостров Ното, префектура Исикава, Япония.

<https://www.youtube.com/watch?v=oNvGnv3HG0Y>

Японский традиционный комический рассказ ракуго (с переводом на русский язык). Рассказчик-ракугока - Санъютэй Ракумаро. Москва, 12 мая 2010 г.

<https://youtu.be/nsLm3hktSTU>

FuroshikiDaily: Carrier Series | 01 | DIY Kinchaku Drawstring Bag

<https://youtu.be/MvZiyRj0KxU>

Kazuhiko Kudo a Japanese potter in Hokkaido 工藤和彦 陶芸家

<https://youtu.be/uappkfYwfOI>

ПОП-КУЛЬТУРА • ポップカルチャー

10 000 фанатов покемонов собрались в Японии на чемпионат, чтобы продолжить игру через 30 лет

<https://kulturologia.ru/news/8035/>

Sing I Sing 2021 KYOTO TACHIBANA SHS BAND

<https://youtu.be/souj-xWs7xs>

Pikmin 4 уже третью неделю подряд возглавляет японские чарты продаж розничных игр.

https://www.playground.ru/pikmin_4/news/pikmin_4_uzhe_tretyu_nedelyu_podryad_vozglavlya_et_yaponskie_charty_prodazh_roznichnyh_igr-1643772

Digital Art – Sending a Message of Peace

<https://www.youtube.com/watch?v=SOaqzrkGtW0>

РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと

6 августа в городе Сендай на северо-востоке Японии после 4-летнего перерыва, связанного с пандемией COVID-19, открылся фестиваль Танабата. Он продлится три дня и соберет, по оценкам организаторов, около 2 миллионов посетителей. Эта традиция связана с древней легендой о принцессе Орихимэ и ее возлюбленном Хинобоси, разлученными Небесным богом, отцом девушки.

В гневе он разделил влюбленных рекой – Млечным путем, и разрешил встречаться лишь раз в году. И если в большинстве других городов Японии этим днем считают седьмой день седьмого месяца, то есть 7 июля, то в Сендае его отмечают в начале августа – по лунному китайскому календарю, как и столетия назад.

<https://bigasia.ru/v-sendae-vpervye-posle-pandemii-otkrylysa-odin-iz-starejshih-festivalej-yaponii/>

Вадзима - Япония веб-камера. Вид на район порта Вадзима в Японии

<https://www.skylinewebcams.com/ru/webcam/japan/ishikawa-prefecture/wajima/wajima.html>

ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 暮らし

Люди, изучающие язык страны восходящего солнца, часто обращают внимание на то, как многозначно и труднопереводимо на другие языки японское слово мусуби - узел. Это может быть как обычный узел на веревке, так и семейные узы, как подписание делового договора, так и вообще заключение, завершение, финальная стадия какого-либо процесса. Безусловно, главное, что делает в буквальном смысле денежный подарок настоящим подарком - это конверт, в который вкладываются банкноты.

Кто знает, может быть, такая многозначность не случайна и отражает глубокую взаимосвязь всего и вся в японской культуре? Или демонстрирует присущее японцам стремление увязывать воедино самые разные подходы к решаемым проблемам и именно таким образом доводить любое начатое дело до логического конца? А, может быть, это просто внешнее проявление той важной роли, которую в традиционной японской культуре играли шнуры и веревки? (2007)

<http://ru-jp.org/konverty.htm>

Большинство иностранных туристов никогда его не видят. Знаменитая японская система высокоскоростных железных дорог не проходит через Сан-Ин, что полностью исключает его из поля зрения многих путешественников. Но туда стоит съездить.

<https://www.9111.ru/questions/777777772781611/>

The deputy mayor of Tokyo's Shibuya Ward resigned on Tuesday after facing criticism for mocking a female local assembly member as "pig" in an online workplace chat.

<https://japantoday.com/category/politics/update1-tokyo%27s-shibuya-deputy-mayor-resigns-for-calling-assemblywoman-pig>

Японские перекрестки / 交差点/ Japan crossings (2009)

<https://youtu.be/hvVJ7Su3DYM>

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Предлагаем читателям «Окна в Японию» еще раз обратиться к трудам классика отечественного японоведения Николая Иосифовича Конрада.

Сегодня мы начинаем публикацию очерка грамматики японского языка, вышедшего из-под пера этого автора более 70 лет назад. Несмотря на почтенный возраст, данная работа ни в коей мере не является музейным экспонатом; уверен, что она еще послужит тем, кто взвалил на себя тяжелую ношу изучения или, того хуже, преподавания одного из сложнейших языков мира.

Безусловно, японский язык за эти годы заметно изменился, и специалисты найдут в очерке места, которые можно было бы снабдить пометкой «устар.» Но мы не берем на себя такую смелость, оправдываясь тем, что с классиком даже ошибаться как-то спокойнее...

Текст воспроизводится по изданию Н.И. КОНРАД. КРАТКИЙ ОЧЕРК ГРАММАТИКИ СОВРЕМЕННОГО ЯПОНСКОГО РАЗГОВОРНОГО ЯЗЫКА. Издание Ленинградского Восточного Института им. А.С. Енукидзе. Ленинград 1934

Публикация Марии Щербаковой

http://ru-jp.org/konrad_bumpo.htm

Снег, укрывающий следы. Японские сказки, добрые и страшные. Сборник включает 18 японских народных сказок: в первой части представлены добрые, «согревающие душу» истории, а во второй – страшные предания. Герои сказок – крестьяне, торговцы, монахи, самураи – верят в чудеса, проявляют смекалку, доброту и храбрость.

Книга содержит оригинальные тексты сказок на японском языке и их художественные переводы на русский язык. Лексико-грамматические комментарии и задания на закрепление новой лексики помогут читателям усвоить распространенные грамматические формы, обогатить свой словарный запас и улучшить навыки чтения неадаптированных текстов.

<https://karo.spb.ru/uchebniki-posobiya-po-inostrannym-yazykam/yaponskiy/sneg-ukryvayushhij-sledy-yaponskie-skazki-dobrye-i-strashnye-1/>
<http://russiajapansociety.ru/?p=51096>

ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

Японцы и кабачки. К счастью, каждый год количество кабачков в Японии увеличивается (да, я слышу ваш хохот и уже вижу, как отправляете мемы), и появляются все новые рецепты с ними. Возможно, просмотрев их, вы поймете, какая это прелестная вкуснятина и несомненная ценность - кабачок!

<https://melon-panda.livejournal.com/893007.html>

Готов поспорить, что для задушевного, легкого, дружеского, поверхностного разговора о японском алкоголе нет времени лучше, нежели первые посленовогодние дни. Как же можем мы сегодня, когда новый после новогодние год уже пришел, старый Новый - на подходе, а год Петуха - отчетливо проглядывает в перспективе, пройти мимо такой животрепещущей темы, как спиртное в японской жизни? Нет, не пройдем...

Есть желающие поспорить? Нет? Вот и чудненько. Если же будут желающие поправить, углубить и развить, а, главное, добавить - то, знамо дело, всегда...

Итак, что, как, где и сколько пьют японцы? (2005)

http://ru-jp.org/sake_01.htm

РАЗНОЕ • 等

«Я был бы счастлив! Примите меня!»: принц Гарри заявил, что готов сбежать от Меган Маркл из США в Японию.

<https://www.thevoicemag.ru/stars/news/09-08-2023/ya-byl-by-schastliv-primate-menya-princ-garri-zayavil-cto-gotov-sbejat-ot-megan-markl-iz-ssha-v-yaponiyu/>

Cat Blocks Little Boy's Door Opening Attempts

<https://youtube.com/shorts/DwGMtWfgvX0>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2023 год, подшивки рассылки за 2008-2022 гг. и другие материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>